



Infolettre Bâtisseurs de la Ville de la DGPIDE – juin 2020

COVID-19 – Le point sur la situation

Contexte actuel : La province et la Ville d'Ottawa

La COVID-19 a constitué un défi de taille pour les résidents partout à Ottawa. La situation évolue encore et la Ville d'Ottawa continue de planifier le rétablissement. Le mercredi 13 mai, le directeur municipal Steve Kanellakos a présenté une [mise à jour au Conseil](#) concernant notre feuille de route relative à la phase de rétablissement après la pandémie de la COVID-19. Voici quelques points saillants sur l'état de la situation :

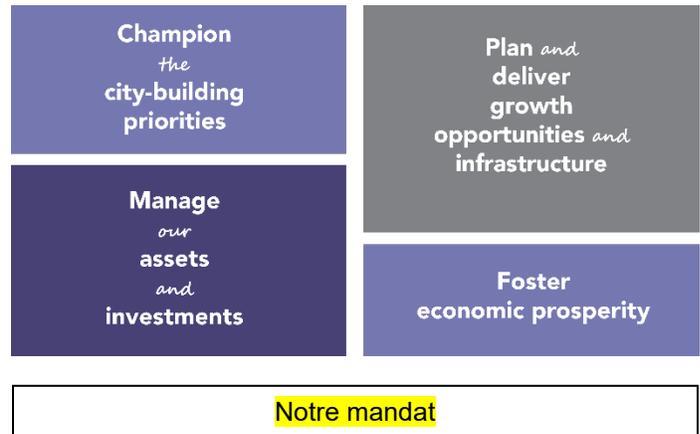
- Le 27 avril, le gouvernement de l'Ontario a publié son [cadre de déconfinement](#), qui décrit une approche prudente et progressive visant à veiller à ce que les mesures appropriées soient mises en place afin d'assurer un déconfinement sécuritaire dans les lieux de travail.
- Le 12 mai, la province a annoncé la [prolongation de son état d'urgence](#) jusqu'au 2 juin 2020, ce qui signifie que toutes les mesures de santé publique renforcées demeurent en place, y compris les recommandations de rester à la maison, de pratiquer la distanciation physique et de se laver les mains.
- Le 14 mai, le premier ministre Ford a annoncé [qu'un plus grand nombre de lieux de travail pourraient rouvrir](#) au cours de la longue fin de semaine ou le mardi 19 mai, y compris certains détaillants, des entreprises saisonnières et des fournisseurs de services communautaires.
- La Ville d'Ottawa demeure en état d'urgence et travaille de concert avec la province afin d'établir les modalités de nos plans de déconfinement, tout en continuant de répondre aux besoins immédiats et en évolution de la communauté.
- La Ville d'Ottawa s'aligne sur les décisions de la province et des autorités de santé publique pour répondre aux directives nouvelles et émergentes.
- La Ville d'Ottawa n'a pas encore fixé de dates, et nous devons rester souples pour réagir aux possibles explosions ou augmentations des taux d'infection.

Innovation au sein de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE)

En tant qu'organisme de service, nous avons la responsabilité d'assurer les services dont les résidents ont besoin. La prestation des services se poursuit dans l'ensemble de l'organisation et la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE) ne fait pas exception!

La province a révisé sa liste d'entreprises essentielles conformément à ses pouvoirs en vertu de la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence*.

La Ville d'Ottawa continuera d'accepter et de traiter les demandes relatives aux permis de construire, aux demandes d'aménagement et de patrimoine, ainsi qu'aux permis d'emprises routières.



Faire la promotion des priorités qui consistent à bâtir la Ville
Planifier et réaliser les perspectives de croissance et les infrastructures
Gérer nos actifs et nos investissements
Militer pour la prospérité économique

Le personnel de la DGPIDE a fait de son mieux pour poursuivre les activités comme d'habitude dans la mesure du possible, apportant les modifications et les innovations nécessaires pour répondre aux exigences de distanciation physique. Voici quelques faits saillants de nos innovations et du travail que nous avons accompli pendant la pandémie :

Les Services du Code du bâtiment ont modifié leurs processus afin de pouvoir continuer à fournir des services essentiels pendant la pandémie.

- Les clients peuvent déposer leur demande de permis dûment remplie accompagnée du paiement (par chèque) par la poste.
- Les demandes concernant des projets de plus petite envergure (dont les plans tiennent sur un format de 11 po x 17 po ou moins) peuvent être envoyées par courriel.
- Les projets pour lesquels un permis de construire a été délivré continueront de faire l'objet d'inspections s'ils figurent parmi les services essentiels.
- Les inspecteurs appliquent actuellement des protocoles de santé et de sécurité améliorés, y compris la distanciation physique, sur place.
- Le gouvernement de l'Ontario a modifié la *Loi de 2001 sur les municipalités* pour que les projets associés au secteur des soins de santé puissent avoir lieu jour et nuit. Les modifications prévoient par ailleurs une prolongation (de 6 h à 22 h) de la plage horaire durant laquelle les travaux sont autorisés sur les autres chantiers.

Les Services des emprises, du patrimoine et du design urbain ont mis en place de nombreuses innovations en technologie dans leurs différentes directions.

- La Direction de l'analyse géospatiale, de la technologie et des solutions a créé un outil centré sur les populations vulnérables pendant les urgences.
- Le Comité du design urbain (CEDU) a effectué sa première réunion virtuelle au moyen de *Zoom* le 1^{er} mai.
- Les membres du personnel d'inspection se sont habitués à utiliser la technologie pour effectuer leurs tâches quotidiennes, leurs inspections, leurs réunions essentielles préalables aux travaux et les mises à jour de leur calendrier.

Les Services d'infrastructure ont revu les informations sur les services essentiels fournies par le gouvernement provincial et leur interprétation indique que des travaux de construction sur des projets d'infrastructure essentiels, notamment des routes, des ponts, des égouts pluviaux, le transport en commun et le transport en font partie.

- Des séances améliorées et continues de communication et de participation sont effectuées avec des partenaires de l'industrie pour se conformer aux restrictions et aux recommandations des autorités de la santé à l'échelle municipale, provinciale et fédérale.
- Les réunions annuelles avec les conseillers de quartier ont lieu virtuellement cette année, et le personnel s'adapte à une nouvelle manière de mener ses activités à distance, en ligne et en offrant du soutien continu.
- L'équipe adopte une nouvelle manière de mener les activités à distance et en ligne, y compris par la création d'une nouvelle page Web sur Ottawa.ca pour afficher davantage d'information au sujet des projets. Visitez Ottawa.ca et consultez les [Avis de construction](#) qui ont déjà été affichés!

Les Services de planification continuent de recevoir et de traiter des demandes d'aménagement.

- Plus de 50 demandes ont été reçues en mars et en avril.

Développement économique et Planification à long terme a créé un groupe de travail sur la reprise économique dont l'objectif principal est de définir les préoccupations et les possibilités émergentes afin d'appuyer la communauté des affaires pendant la pandémie de la COVID-19 en collaborant avec nos organismes partenaires pour harmoniser les objectifs, coordonner les interventions, amplifier les messages et parler d'une voix unie.

- Collaborer avec nos organismes partenaires pour harmoniser les objectifs, coordonner les interventions, amplifier les messages et parler d'une voix unie nous permettra de tirer parti de la lancée pendant la phase de rétablissement.
- Le 26 mars, la Ville a lancé la campagne promotionnelle « Achetez local » qui incite les résidents à soutenir les petites entreprises en commandant des produits et des chèques-cadeaux en ligne ou en commandant des plats à emporter ou à livrer auprès des restaurants locaux.
- Le personnel a préparé la réunion conjointe du comité de l'urbanisme et du Comité de l'agriculture et des affaires rurales les 11 et 12 mai et y a assisté. Lors de cette réunion, des recommandations ont été élaborées à propos de la stratégie de gestion de la croissance de la Ville (devant être examinées lors de la réunion du Conseil du 27 mai).

Ces recommandations permettront à l'équipe du Plan officiel d'aller de l'avant pour mener à bonne fin la version provisoire du Plan officiel plus tard cette année.

- Plusieurs consultations externes ont été prévues de manière virtuelle afin de soutenir le Plan officiel, l'Évolution de l'énergie et d'autres projets d'urbanisme.

Les Services du soutien technique et aux activités demeurent extrêmement occupés à soutenir la mobilisation du public :

- Ils se sont adaptés à une nouvelle technologie en organisant trois journées portes ouvertes et des séances d'information en ligne, et ont offert leur appui lors de la toute première réunion du Comité de l'urbanisme tenue en ligne au moyen de *Zoom*.
- Ils ont traité et examiné 50 rapports et 13 motions présentés au Comité et au Conseil.

Le Bureau des biens immobiliers municipaux a offert du soutien à différents projets pour les Services d'infrastructure et d'autres directions.

- L'équipe d'acquisition a réalisé 97 ententes différentes, notamment des servitudes, des servitudes temporaires, des acquisitions en fief simple et des permis d'occupation.
 - L'équipe d'évaluation a réalisé 55 évaluations de rendement en vue de soutenir des demandes d'aménagement continues, des acquisitions et des aliénations.
 - L'équipe de la location a traité 11 reports de loyers dans le cadre des interventions de la COVID-19 et a entrepris 13 renouvellements de bail et 7 permis en plus d'ententes types en matière de croisement et d'autorisations d'entrée.
 - L'unité des aliénations a finalisé des négociations relatives à 11 ventes de terrains qui seront conclues plus tard cette année, y compris la SATCO, des ventes de fermeture voies et de routes. Ce groupe a également traité 13 demandes relatives à des servitudes et des permis.
 - L'Unité d'assainissement de l'environnement s'est occupée de 60 demandes d'inventaire historique de l'utilisation des sols (IHUS); de 5 nouveaux programmes d'échantillonnage des sols pour des améliorations de parcs; de 450 modifications de factures d'impôt foncier; de 10 demandes de renseignements fonciers; de 10 mises à jour du répertoire des biens immobiliers; de la révision de 25 dossiers d'urbanisme et de 2 autres projets des Services d'infrastructure; de 20 rapports d'étude d'impact sur l'environnement de Phase 1 et 2; et a géré activement environ 50 projets de travaux d'assainissement ou de surveillance.
-

Actualités!

Soutien économique et rétablissement

Dirigé par le maire Jim Watson, le Groupe de travail des partenaires économiques a été formé à la mi-mars et réunit des représentants de la Coalition des zones d'amélioration commerciale d'Ottawa, de l'Ottawa Board of Trade, du Regroupement des gens d'affaires, de Tourisme Ottawa, du Réseau des festivals d'Ottawa, d'Investir Ottawa, du Bureau du cinéma d'Ottawa et de la Coalition de l'industrie de la musique d'Ottawa. Le but principal de ce groupe est de formuler des conseils à la Ville sur le soutien du milieu des affaires dans le contexte de la COVID-19 et du rétablissement. Pour en savoir plus, cliquez [ici](#).



Le #NouveauPO – Mobilisation des intervenants :

Nous aimerions remercier tous les résidents qui ont participé à la réunion conjointe du Comité de l'urbanisme et du Comité de l'agriculture et des affaires rurales qui a eu lieu pendant trois jours entre le 11 et le 19 mai 2020. Plus de 200 délégations se sont inscrites, et parfois plus de 400 résidents ont suivi la réunion sur YouTube. C'est formidable de voir cette nouvelle technologie offrir à un si grand nombre de résidents la possibilité de participer à la réunion!

Vous avez peut-être vu une mise à jour sur notre participation jusqu'à présent. Au moyen d'une gamme d'outils innovants, nous avons réussi à atteindre plus de 45 000 résidents dans le cadre de l'élaboration du nouveau Plan officiel.

La participation des intervenants se poursuivra jusqu'à ce qu'une version préliminaire soit présentée à la fin de 2020. Nos principaux objectifs menant à la publication de la version préliminaire du Plan officiel comprennent : collaborer avec les intervenants sur la manière de mieux participer pendant notre urgence actuelle; utiliser de nouveaux outils pour rester connectés malgré la distanciation physique; et approfondir les relations avec des intervenants ciblés en vue d'obtenir des commentaires plus détaillés.

Nous mettons tout en œuvre pour trouver de nouveaux moyens de maintenir la participation des résidents dans ce projet. N'hésitez pas à communiquer vos idées ou vos préférences par l'entremise de [ce sondage rapide](#).

Nous avons hâte de reprendre bientôt contact avec vous!

Le point sur les travaux :

Visitez le site Web de la Ville d'Ottawa pour consulter la [carte interactive des prévisions relatives aux travaux d'immobilisation](#)! La carte interactive donne des détails sur les projets de construction en cours et les projets planifiés. En voici quelques-uns qui sont en marche ou qui le seront bientôt!

- Installation cyclable temporaire sur l'avenue Carling
- Projets de réasphaltage dans les secteurs centraux et ruraux en 2020
- Projet d'améliorations diverses du drainage de l'avenue Duncairn
- Projet d'améliorations diverses du drainage du chemin Fourth Line (au sud de la promenade Brophy)
- Remplacement de ponceaux – promenade Fairhurst et cour Firethorn
- Programme d'asphaltage 1 des routes urbaines de 2020 – secteur est d'Ottawa
- Voie d'évitement de file d'attente pour les autobus à l'angle des avenues Bronson et Holmwood – Remise en état des trottoirs et des bordures de la rue Curran Ouest

Réfection de la rue Rideau

La réfection de la rue Rideau va bon train! Les équipes s'affairent à enlever l'asphalte, creuser, niveler les matériaux granulaires et déplacer les bornes-fontaines. N'oubliez pas de vous abonner à [l'infolettre](#) pour rester au courant!



Soumission de demandes et délivrance de permis de construire durant la COVID-19

Les Services du code du bâtiment travaillent avec diligence pour répondre aux problèmes qui surviennent concernant la crise de COVID-19 et, plus récemment, à l'état d'urgence décrété par la province pour mieux contenir la propagation de la COVID-19 et protéger le public. Tous les comptoirs des centres du service à la clientèle sont actuellement fermés. Ainsi, les Services du code du bâtiment offrent les solutions de rechange suivantes en matière de prestation de services pour la délivrance de permis de construire.

Le Règlement sur les tournages de la Ville d'Ottawa est approuvé!

Le nouveau *Règlement sur les tournages* vise à uniformiser le processus de demande d'approbation à la Ville. Il contribuera à faire d'Ottawa une destination plus accueillante pour le cinéma par les moyens suivants :

- Instauration d'un permis de tournage;

- Création d'un processus simple de demande d'approbation de permis pour les entreprises de tournage et de production;
- Coordination, par des conseillers en cinéma, de l'approbation des tournages ainsi que des travaux municipaux qui pourrait avoir une incidence sur ceux-ci.

En outre, il améliorera la coordination des services municipaux en ce qui a trait aux tournages et limitera toute perturbation potentielle pendant les tournages pour les résidents, les entreprises et les établissements. Pour en savoir plus, cliquez [ici](#).

Stratégie de développement économique en milieu rural et plan d'action

L'objectif général de la stratégie et du plan d'action, approuvés par le Conseil le 8 avril, est de stimuler la croissance économique dans les quatre quartiers ruraux d'Ottawa : West Carleton–March, Cumberland, Osgoode et Rideau-Goulbourn. La stratégie porte sur cinq volets prioritaires :

1. Le soutien du milieu entrepreneurial, pour faire connaître aux entreprises rurales l'aide disponible et les aider à y accéder, et repérer les lacunes dans les programmes et services ruraux.
2. Un mode de vie rural dynamique, afin d'améliorer la qualité de vie des résidents et leur capacité à surmonter les difficultés économiques et sociales.
3. La stimulation du secteur touristique, afin de montrer que les zones rurales d'Ottawa sont des destinations qui offrent une expérience exceptionnelle, différente de ce que les visiteurs et les résidents peuvent trouver dans le noyau urbain.
4. L'innovation en agriculture et en production agroalimentaire, pour aider les producteurs alimentaires locaux à profiter des innovations afin de rester concurrentiels et économiquement viables.
5. La promotion des priorités rurales, afin que la Ville continue de privilégier des solutions qui répondent aux nouveaux besoins du secteur rural.

Plan d'améliorations communautaires (PAC) des édifices à valeur patrimoniale

En février dernier, le dernier plan d'améliorations communautaires (PAC) de la Ville est entré en vigueur. L'objectif de ce nouveau programme est de favoriser la restauration et la conversion de certains des édifices historiques importants d'Ottawa. Le nouveau PAC offre des incitatifs financiers pour les propriétaires admissibles qui entreprennent un projet de restauration patrimoniale combiné à un réaménagement majeur.

La Ville offrira un incitatif financier aux propriétaires admissibles sous la forme d'une subvention proportionnelle à la hausse des impôts fonciers (SPHIF) annuelle correspondant à 75 % de l'augmentation de la portion municipale de l'impôt foncier directement attribuable au

réaménagement. Les subventions pourront être prolongées pour un maximum de 10 ans après la fin du projet, lorsque l'une de ces deux situations se produira : i) les subventions cumulées totalisent cent pour cent (100 %) des dépenses réelles visant la restauration patrimoniale; ii) les subventions cumulées totalisent cinq cent mille dollars (500 000 \$).

Pour en savoir plus sur ce programme, veuillez communiquer avec :

Chris Cope, agent du développement économique

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

613-580-2424, poste 28991

chris.cope@ottawa.ca

Trousse de réouverture des entreprises

La levée graduelle des restrictions liées à la COVID-19 amène de nouveaux défis pour les entreprises locales, mais aussi des occasions d'innover. La Ville d'Ottawa a mis au point une trousse de réouverture des entreprises, de concert avec Santé publique Ottawa, pour aider les entreprises à trouver réponse aux questions incontournables dans le contexte de la réouverture.

Cette trousse vous aidera à préparer votre lieu de travail, vos employés et vos opérations à la reprise des activités tout en assurant la distanciation physique. Elle contient aussi des liens vers des ressources officielles comme des affiches de santé publique, des lignes directrices propres aux différents secteurs et les programmes gouvernementaux d'aide financière. L'information fournie sur ottawa.ca sera tenue à jour en fonction des nouvelles directives émanant du gouvernement de l'Ontario et de Santé publique Ottawa. Pour en savoir plus, cliquez [ici](#).

Le saviez-vous?

Au sujet de l'équipe de travail sur la reprise économique

Les objectifs de l'**équipe de travail sur la reprise économique** sont les suivants :

- Accélérer le développement économique, y compris les activités à fortes retombées économiques;
 - Appuyer les activités d'infrastructure et de construction (projets privés, c.-à-d. résidentiels, et publics);
 - Identifier les services municipaux essentiels à la reprise de l'emploi et au soutien au redémarrage des entreprises;
 - Procéder à l'analyse du secteur économique et identifier les aides nécessaires par secteur (y compris les facteurs liés à la santé publique, services de garde, etc.);
 - Examiner les priorités législatives, le plan stratégique, le plan officiel et autres plans directeurs de la Ville d'Ottawa.
-

À vous de participer!

Journée de reconnaissance des pollinisateurs – le 7 juin 2020



Bonne journée de reconnaissance des pollinisateurs! Ottawa abrite des centaines d'espèces de [pollinisateurs](#), entre autres de nombreuses sortes d'abeilles, de mouches, de papillons, de phalènes, d'autres insectes et même certains oiseaux. La Ville a proclamé la première Journée de reconnaissance des pollinisateurs en 2019 afin de souligner les services écologiques essentiels que fournissent des pollinisateurs.

Si vous avez mangé aujourd'hui, remerciez un cultivateur – et les pollinisateurs! Plus de 75 % des récoltes dépendent de la pollinisation par des animaux tels que des insectes, des oiseaux et même des mammifères. Les bourdons jouent un rôle important dans la pollinisation des cultures, telles que celles des tomates et des fraises.

Étude de zonage sur les aménagements intercalaires dans Westboro

[Document de travail](#) (ouvert jusqu'au 15 juin)

Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez : [Robert Sandercott](#)

Prochaines possibilités de participation :

Participez et faites toute une différence! Participez aux projets de la Ville qui comptent pour vous et offrez vos commentaires. Consultez notre page Participons Ottawa et découvrez les possibilités de mobilisation à venir en cliquant [ici](#)!

Le présent courriel a été envoyé par la Ville d'Ottawa à daniel.oliver@ottawa.ca, car vous vous êtes abonné à Bâtisseurs de la Ville.

Ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, Ottawa, Ontario K1P 1J1, Canada

© 2001-2019 Ville d'Ottawa

[Se désinscrire de cette liste](#) | [Énoncé de confidentialité](#) | [Mettez vos coordonnées à jour](#)

Visitez ottawa.ca pour voir une liste complète d'infolettres